

Saint Jerome Catholic Church / Iglesia Católica de San Jerónimo
"Join us and flourish in Christ" / "Únete a nosotros y prospera en Cristo"

August 13, 2023



19th Sunday in Ordinary Time

"O you of little faith, why did you doubt?"
Matthew 14:31

19^o Domingo del Tiempo Ordinario

"Hombre de poca fe, ¿por qué has vacilado?"
Mateo 14, 31

Saint Peter Attempting to Walk on Water
by François Boucher, 1766
© Diocesan

2533 SW 9th Avenue
Fort Lauderdale, FL 33315-2601
954-525-4133 • FAX: 954-525-0964
E-mail: church@stjfl.org
Website: www.stjfl.org

**RECTORY HOURS
HORARIO DE RECTORÍA**

Monday - Friday / lunes a Viernes:
8:30am to 1:00pm and 1:30pm to 4:00pm

PARISH STAFF

Rev. Fr. Joseph Maalouf, Pastor
Rev. Fr. Peter Lin, In Residence
Msgr. Dariusz J. Zielonka, In Residence
Mrs. Tara Marino, Principal, St. Jerome Catholic School
Mrs. Evelyn Rodriguez, Office Manager

**ST. JEROME CATHOLIC SCHOOL
ESCUELA CATÓLICA DE SAN JERÓNIMO**
954-524-1990 • Web site: www.stjfl.org

Agosto 13, 2023

MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Monday-Saturday / Lunes a Sábado 8:00am
Saturday / Sábado 5:00pm
Sunday / Domingo
10:00am - English • 11:30am - Español
1:00pm - Chinese / Chino

ROSARY • ROSARIO

Monday thru Friday
7:30am before morning Mass
Lunes a Viernes
7:30am antes de la Misa de la mañana

**EUCCHARISTIC ADORATION
ADORACIÓN EUCARÍSTICA**

Saturday after morning Mass at 8:30am and
First Friday 7:00pm to 8:00pm
Sábado después de la Misa de las 8:00am
Primer Viernes de 7:00pm a 8:00pm

CONFESSIONS

Wednesday, Thursday and Friday:
4:30pm - 6:00pm in the chapel
Saturday: 9:00am - 10:30am
Miércoles, Jueves y Viernes:
4:30pm - 6:00pm en la Capilla
Sábado: 9:00am - 10:30am

Also available by appointment by contacting the Rectory.
También disponible con cita previa poniéndose en
contacto con la Rectoría.



Mass Intentions • Intenciones de Misas

Date	Time	Intention	Requested By
Saturday, August 12			
Fr. Joseph	8:00am	St. Jerome Community	
Fr. Joseph	5:00 PM	+Norman P. Volz	by Cynthia De Panicis
Sunday, August 13			
Fr. Joseph	10:00am	+Robert Castioni	by Terri & Sandy
Fr. Joseph	11:30am	+Migdalia Eguez	by SJ Council of Catholic Women
Monday, August 14			
Fr. Joseph	8:00am	The Unborn	
Tuesday, August 15			
Fr. Lin	8:00am	Peace in the World	
Wednesday, August 16			
Fr. Joseph	8:00am	+Carmen Centeno	
Thursday, August 17			
Fr. Joseph	8:00am	+Carmen Duldulao	The Abueva Family
Friday, August 18			
Fr. Joseph	8:00am	Vocations	
Saturday, August 19			
Fr. Joseph	8:00am	St Jerome Community	
Fr. Joseph	5:00 pm	Kayla Abueva's Birthday	By Wowa
Sunday, August 20			
Fr. Joseph	10:00am	Ilyn Pellazo's Birthday	The Abueva Family
Fr. Joseph	11:30am	Franklin A. Sorto	His Family
Fr. Lin	1:00 pm	Chinese Mass	

Please note: the "Celebrant" may change without notice.

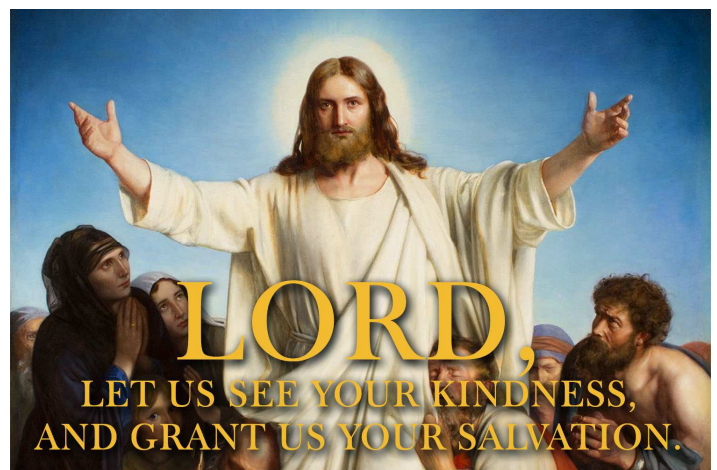
To add your intentions please call the rectory. Para incluir su intenciones favor llamar a la rectoría.

Please consider a donation toward flowers for our altar. It can be for a special occasion or in memory of a loved one.

The Altar Flowers are donated by Private Donor



Les invitamos a hacer sus donaciones para las flores del altar. Pueden ser para una ocasión especial o en memoria de un ser amado.





From Your Principal...



Greetings, parishioners, and welcome to Back-to-School week! We kick off the week on Monday with Orientation Day. We can't wait to see our students. Our families will get to come to campus to meet the teacher and see all of the new renovations in the school. We are very excited to show off our new look. Wednesday is the first day of school for the 2023-2024 school year. We are looking forward to a wonderful year. On Friday we will have our back-to-school mass at 9am. We invite all of our school families and parishioners to attend. We are so blessed to be able to come together as a school community in worship and thanksgiving.

We are still holding tours for enrollment in this school year. We currently have almost 60 new students beginning their Catholic education with us here at St. Jerome this year. What a blessing to be a part of developing the next disciples of Christ! If you or someone you know would like the opportunity to enroll their child at St. Jerome, please email Mrs. Lisa Snow, our school registrar, at lsnow@stjfl.org or call the main office at 954-524-1990 to schedule a tour of our wonderful school.

Thank you for your continued support of SJS. I wish you a blessed week.

Sincerely,
Mrs. Tara Marino
Principal, St. Jerome Catholic School

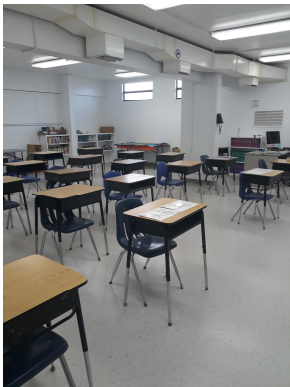
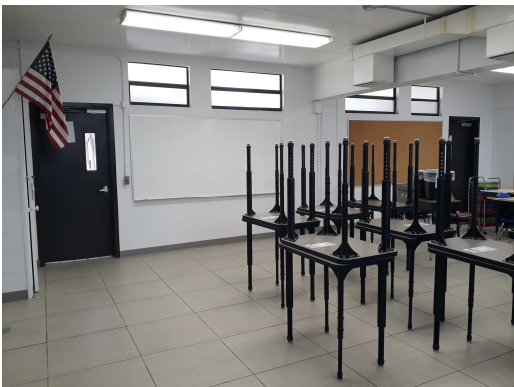
"For as in one body we have many parts, and all the parts do not have the same function, so we, though many, are one body in Christ* and individually parts of one another. Since we have gifts that differ according to the grace given to us, let us exercise them" - Romans 12: 4-6

We are one body, one body in Christ, and we do not stand alone" - John Michael Talbot

Mission Statement

Saint Jerome Catholic School is a Eucharistic family that empowers students to grow in knowledge, love, and respect. Inspired by the Gospel, we engage our parish and school community in joyful service.

Construction Progress In Our School



Scripture Readings For the Week of August 13, 2023

Sunday	Nineteenth Sunday in Ordinary Time 1 Kgs 19:9a, 11-13a; Ps 85:9, 10, 11-12, 13-14; Rom 9:1-5; Mt 14:22-33
Monday	Memorial of Saint Maximilian Kolbe, Priest and Martyr Dt 10:12-22; Ps 147:12-13, 14-15, 19-20; Mt 17:22-27
Tuesday	Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10, 11, 12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
Wednesday	Memorial of St. Stephen of Hungary Dt 34:1-12; Ps 66:1-3a, 5 & 8, 16-17; Mt 18:15-20
Thursday	Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Ps 114:1-2, 3-4, 5-6; Mt 18:21 – 19:1
Friday	Jos 24:1-13; Ps 136:1-3, 16-18, 21-22 & 24; Mt 19:3-12
Saturday	Jos 24:14-29; Ps 16:1-2a & 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
Sunday	Twentieth Sunday in Ordinary Time Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

Pray For All the sick of our Parish.

Don Novotny
Roger Roa
Marie Chen
Esperanza Egues
Tony Coffey
Rina Rodriguez
Rosalie Cobb
Aida Soto
Manolo Rishmawy

Pray for the Deceased
Oremos por los Fallecidos.

Deacon Carl Carienni
Bob Castioni
Migdalia Egues
Andy Youssef Jr.

Names will appear on the list for one month! If you need to add, or remove a name please contact the rectory. Names that appear in **RED** will be removed at the beginning of each month. Lista de oración para enfermos y necesitados ¡Los nombres aparecerán en la lista por un mes! Si necesita agregar o eliminar un nombre, comuníquese con la rectoría. Los nombres que aparecen en **ROJO** se eliminarán al comienzo de cada mes.

Escrituras Para la Semana de Agosto 13, 2023

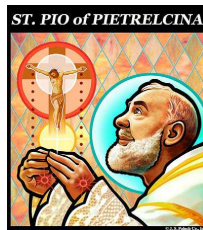
Domingo	Décimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario 1 Rey 19, 9a. 11-13a; Sal 84, 9ab-10. 11-12. 13-14; Rom 9, 1-5; Mt 14, 22-33
Lunes	Memoria de San Maximiliano María Kolbe, Presbítero y Mártir Dt 10, 12-22; Sal 147, 12-13. 14-15. 19-20; Mt 17, 22-27
Martes	Solemnidad de Asunción de la Santísima Virgen María Apoc 11, 19; 12, 1-6. 10; Sal 44, 10bc. 11. 12ab. 16; 1 Cor 15, 20-27; Lc 1, 39-56
Miércoles	Memoria de San Esteban de Hungría Dt 34, 1-12; Sal 65, 1-3a. 5 y 8. 16-17; Mt 18, 15-20
Jueves	Jos 3, 7-10. 11. 13-17; Sal 113a, 1-2. 3-4. 5-6; Mt 18, 21-19, 1
Viernes	Jos 24, 1-13; Sal 135, 1-3. 16-18. 21-22 y 24; Mt 19, 3-12
Sábado	Jos 24, 14-29; Sal 15, 1-2a y 5. 7-8. 11; Mt 19, 13-15
Domingo	Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario Is 56, 1. 6-7; Sal 66, 2-3. 5. 6 y 8; Rom 11, 13-15. 29-32; Mt 15, 21-28



Activities/Actividades

Activity	Day / Date Place	Time
Sunday, August 13		
Chinese Mass	Church	1:00pm
Monday, August 14		
Mass	Chapel	8:00 am
Grupo de Oración	Chapel	7:00 pm
Tuesday, August 15		
Mass	Chapel	8:00 am
Wednesday, August 16		
Mass	Chapel	8:00 am
Thursday, August 17		
Mass	Chapel	8:00 am
Friday, August 18		
Mass	Chapel	8:00 am
Saturday, August 19		
Mass	Chapel	8:00 am
Sunday, August 20		
Chinese Mass	Church	1:00 pm

Quotes from Padre Pio



Padre Pio

"¼try to always guard these two virtues in your heart: sweetness towards our neighbor and loving humility towards God."

Padre Pio

"...procura guardar siempre en tu corazón estas dos virtudes: la dulzura hacia el prójimo y la humildad amorosa hacia Dios".

Jenny Lusk from Diocesan (our bulletin publishing partner) is working to renew the advertisements currently running on the bulletin and to secure NEW ads for our bulletin. The bulletin is available in print and digitally online. We are grateful that this crucial communication piece is provided to our parish at no cost THANKS to the generous support of our bulletin sponsors. Jenny is calling the current sponsors so please let her know if we can count on your continued support by renewing your ad, and please call her if you're interested in placing an advertisement in the bulletin on behalf of your business, family, favorite charity OR to memorialize a loved one. Bulletin sponsors recognize the tremendous value of connecting with our church family, and we ask our parishioners and guests to patronize our supporters when using a local service. Jenny can be reached at 913-205-6387 or JLusk@Diocesan.com. Thank you!

Signs of our Stewardship

August 5-6/23

5:00pm		
Mass Attendance	53	
First Collection		\$867
Second Collection		\$206
10:00am		
Mass Attendance	82	
First Collection		\$780
Second Collection		\$210
11:30am		
Mass Attendance	219	
First Collection		\$1,047
Second Collection		\$418
First Collection		\$2,694
Second Collection		\$834
Mail In		\$300
Online Giving		\$626
Total Attendance	354	
Total Collection		\$4,454



Saludos feligreses y bienvenido el mes de agosto! Esta semana damos la bienvenida a nuestros maestros y asistentes de maestros al campus. Ya los extrañábamos. La próxima semana estarán trabajando duro preparando sus aulas para dar la bienvenida a nuestros niños y sus padres en el Día de Orientación. ¡Que emocionante!

En relación con nuestras instalaciones, estamos totalmente en modo de regreso-a-la-escuela. La restauración de la escuela está terminando, y hemos comenzado a recibir nuestros nuevos muebles de oficina, estanterías, escritorios y útiles escolares. Estamos muy agradecidos con la Sra. Andi Richardt, nuestra asistente administrativa, que trabajó incansablemente para buscar y ordenar todos los muebles y materiales nuevos para nuestra escuela. Esta fue una tarea enorme, y ella ha hecho un trabajo sobresaliente. ¡Nuestra escuela se ve mejor que nunca!

Estamos muy emocionados, a pesar de todo, todavía tenemos familias que recorren nuestra escuela en busca de una gran educación católica para sus niños. Qué bendición ser parte del desarrollo de los próximos discípulos de Cristo! Si usted o alguien que conoce desea tener la oportunidad de inscribir a su niños en St. Jerome, por favor envíe un correo electrónico a la Sra. Lisa Snow, nuestra registradora escolar, a lsnow@stjfl.org o comuníquese con la oficina principal al 954-524-1990 para programar un recorrido por nuestra maravillosa escuela.

Gracias por su continuo apoyo a SJS. Les deseo una semana bendecida.

Mrs. Tara Marino
Principal—St. Jerome Catholic School

August 13

Now is the time to celebrate the start of a new season and a new school year. Help us celebrate by making a donation to the ABCD. Your gift can help us provide educational resources and other support to students and families in need. #NewSeason #NewSchoolYear #ABCD www.isupportABCD.com

Your gift of stock can help support the ABCD's mission for years to come. Contact us to learn more donate@theadom.org

" After the earthquake there was fire—but the LORD was not in the fire. After the fire there was a tiny whispering sound. When he heard this, Elijah hid his face in his cloak and went and stood at the entrance of the cave." (1Kings 19:12-13)

Elijah recognized the voice of God not in the strong and heavy wind, not in the earthquake, and not in the fire, but in a tiny whispering sound. May we find enough quiet in our clamorous world to hear His voice and discern what He is calling us to do and be.

Agosto 13

Ahora es el momento de celebrar el comienzo de una nueva temporada y un nuevo año escolar. Ayúdanos a celebrar haciendo una donación al ABCD. Su donación puede ayudarnos a proporcionar recursos educativos y otro tipo de apoyo a los estudiantes y familias necesitadas. #NewSeason #NewSchoolYear #ABCD www.isupportABCD.com

Su donación de acciones puede ayudar a apoyar la misión de ABCD en los próximos años. Póngase en contacto con nosotros para obtener más [información donate@theadom.org](mailto:información@theadom.org)

Luego vino un fuego; pero el Señor no estaba en el fuego. Después del fuego se escuchó el murmullo de una brisa suave. Al oírlo, Elías se cubrió el rostro con el manto y salió a la entrada de la cueva." (1Reyes 19:12-13)

Elías reconoció la voz de Dios no en el viento fuerte y, no en el terremoto fuerte, y no en el fuego, sino en un pequeño susurro. Pida le al Señor que encontremos suficiente silencio en nuestro mundo clamoroso para escuchar Su voz y discernir lo que nos está llamando a hacer y ser.